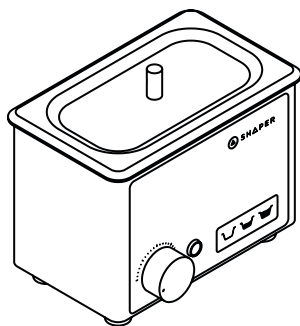


Stručný návod

Stručný návod

Skrócona instrukcja obsługi



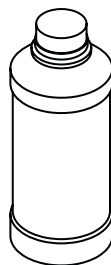
Bit Washer



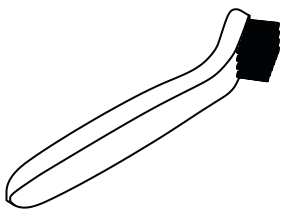
Koš na frézovací bity

Kôš na frézy

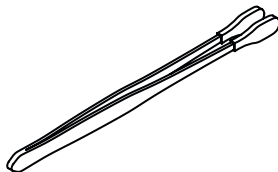
Koszyk na frezy



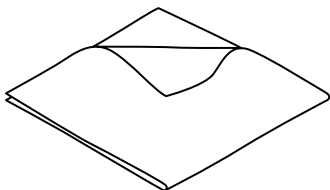
Bit Cleaning Fluid



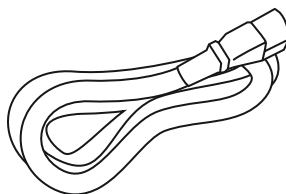
Čistící kartáček
Čistiaca kefka
Szczotka do czyszczenia



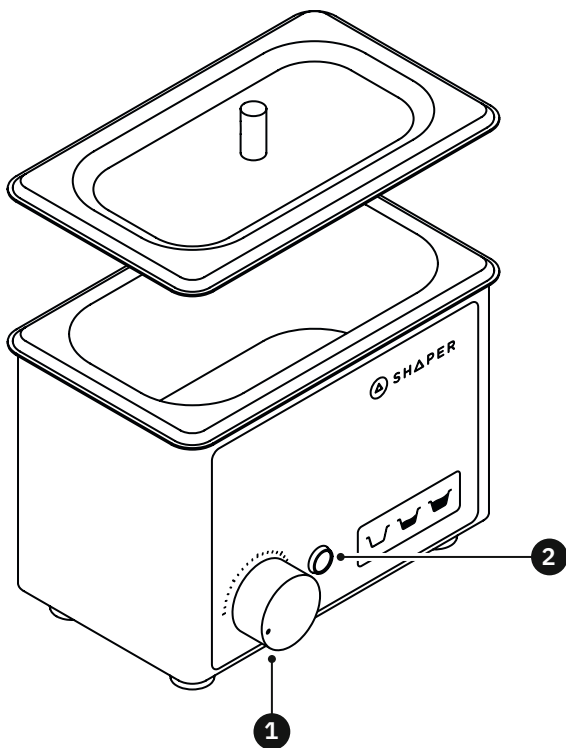
Pinzeta
Pinzeta
Pęseta



Hadřík z mikrovlákna
Utierka z mikrovlákna
Ściereczka z mikrofibry



Napájecí kabel
Napájací kábel
Przewód zasilania

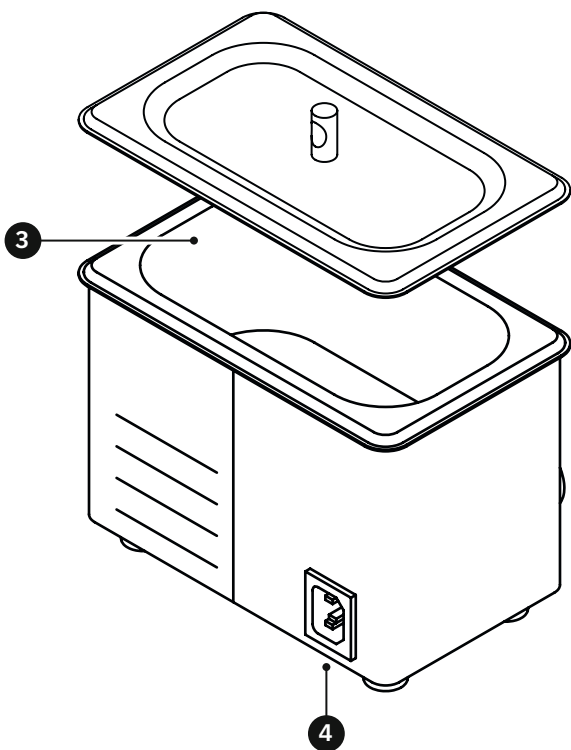


1

Knoflík časovače
Ovládač časovača
Pokreťto minutníka

2

Kontrolka napájení
Svetelný indikátor zapnutia
Kontrolka zasilania



3

Nádržka na kapalinu
Nádržka kvapaliny
Zbiornik płynu

4

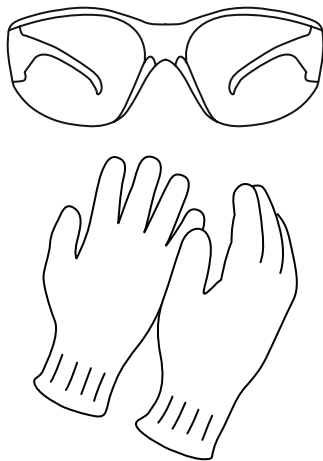
Zdířka pro připojení
napájecího kabelu
Napájací konektor (AC)
Złącze zasilania AC

(((ULTRASONIC TECHNOLOGY

Myčka bitů Shaper Bitwasher využívá ultrazvukovou technologii a speciálně vyvinutou kapalinu k čištění frézovacích bitů od nahromaděných nečistot a pryskyřic. Čisté bity mají lepší řezný výkon.

Čistička BitWasher na frézy využívá ultrazvukovou technologii a kvapalinu so speciálním zložením na čistenie frézok od nahromadených nečistôt a živíc. Čisté frézy zabezpečia vyšší rezný výkon.

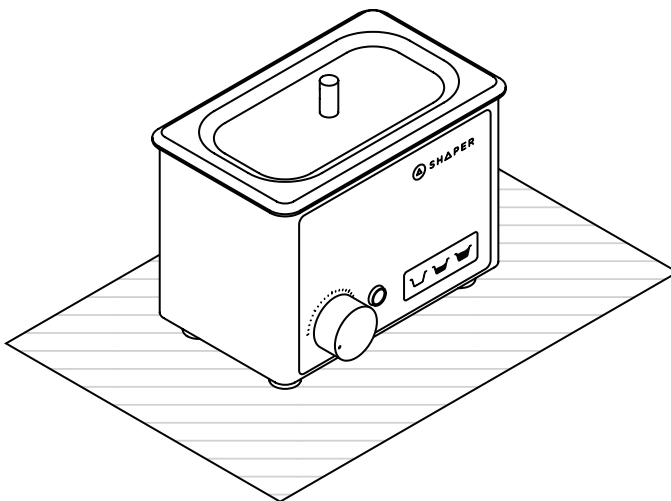
BitWasher firmy Shaper jest urządzeniem do czyszczenia ultradźwiękowego i za pomocą specjalnie opracowanego płynu pomaga usunąć z frezów nagromadzone osady i pozostałości żywicy. Czyste frezy zapewniają lepszą wydajność obróbki.



Čistící kapaliny mohou způsobit podráždění pokožky. Při práci s myčkou Bitwasher používej chrániče zraku a rukavice.

Čistiace prostriedky môžu spôsobiť podráždenie pokožky. Pri používaní čističky BitWasher vždy používaj ochranu očí a rukavice.

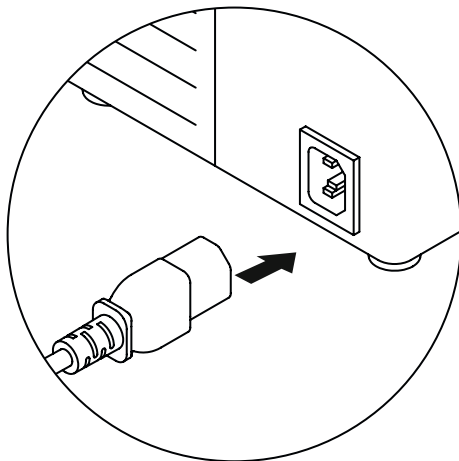
Płyny do czyszczenia mogą powodować podrażnienia skóry. Podczas obsługi myjki do frezów BitWasher, zawsze używaj gogli i rękawic ochronnych.



Myčku Bitwasher umístí na stabilní pracovní plochu. Doporučujeme pod něj umístit ochrannou fólii, aby se v případě rozlití ochránila pracovní plocha.

BitWasher polož na stabilný pracovný povrch. Pod čističku odporúčame umiestniť ochrannú fóliu, aby sa ochránila pracovná plocha pred rozlievaním.

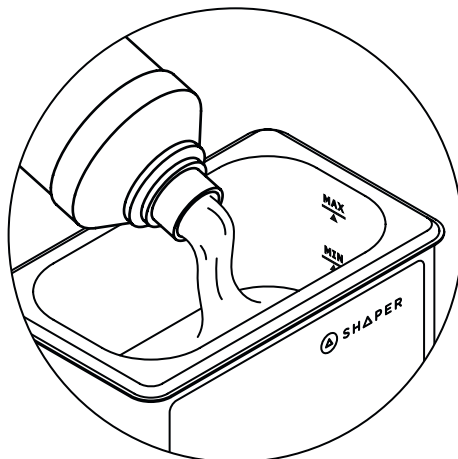
Umieść myjkę do frezów BitWasher na stabilnej powierzchni blatu roboczego. Zalecamy podłożenie folii ochronnej pod spód urządzenia, aby zabezpieczyć powierzchnię blatu roboczego przed zalaniem.



Před naplněním nádržky kapalinou připoj k myčce Bitwasher napájecí kabel, aby se předešlo náhodnému rozlití.

Napájací kábel pripoj k čističke BitWasher ešte pred naplnením nádržky kvapalinou, aby sa predišlo nechcenému rozliatiu.

Przed napełnieniem zbiornika płynem, podłącz przewód zasilania do myjki BitWasher, aby zapobiec przypadkowemu wylaniu się płynu.



Myčku Bitwasher naplň kapalinou Shaper Bit Cleaning Fluid. Hladina kapaliny musí být mezi minimální (cca 237 ml) a maximální (cca 560 ml) ryskou vyznačenou na vnitřní straně nádržky.

Naplň BitWasher čistiacou kvapalinou na frézy Bit Cleaning Fluid. Uisti sa, že je hladina kvapaliny medzi ryskami min (cca 237 ml) a max (cca 560 ml) vyznačenými na vnútornej strane nádržky..

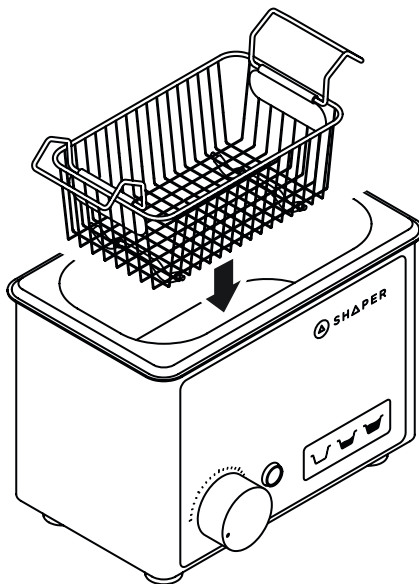
Napełnij myjkę BitWasher płynem do czyszczenia frezów Bit Cleaning Fluid firmy Shaper. Upewnij się, czy poziom płynu znajduje się pomiędzy oznaczeniami min (ok. 237 ml) i max (ok. 560 ml), znajdującymi się na wewnętrznej stronie zbiornika.



Myčka Bitwasher musí být naplněna kapalinou alespoň po minimální rysku. Provoz bez kapaliny nebo pod minimální hladinou může přístroj poškodit. Myčka Shaper Bitwasher je určena k použití spolu s čisticí kapalinou Shaper Bit Cleaning Fluid. Použití jakékoli jiné čisticí kapaliny je na vlastní nebezpečí.

BitWasher musí byť naplnená najmenej po značku minimálnej hladiny kvapaliny. Prevádzka bez kvapaliny alebo pod značkou minimálnej hladiny kvapaliny môže zariadenie poškodiť. Čistička frézok BitWasher je určená na používanie spolu s čistiacou kvapalinou na frézy Bit Cleaning Fluid. Používanie akejkoľvek inej čistiacej kvapaliny nie je odporúčané.

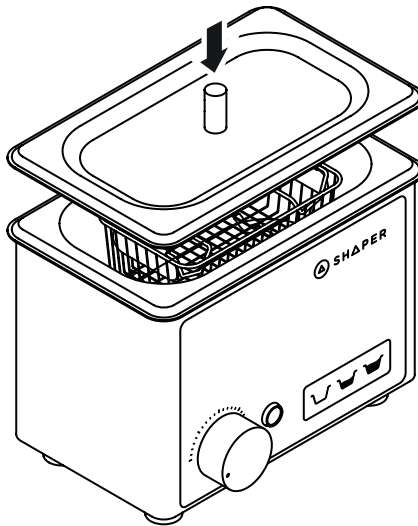
Myjki do czyszczenia frezów BitWasher firmy Shaper należy napełniać płynem do co najmniej minimalnego poziomu. Praca bez płynu lub przy napełnieniu poniżej minimalnego poziomu może spowodować uszkodzenie urządzenia. Do napełniania urządzeń BitWasher jest przeznaczony specjalny płyn do czyszczenia frezów Bit Cleaning Fluid firmy Shaper. To urządzenie można napełnić jakimkolwiek innym płynem do czyszczenia, ale tylko na własną odpowiedzialność.



Koš slouží k snadnému vkládání frézovacích bitů do čisticí kapaliny a k jejich vyjímání a zároveň chrání vnitřek nádržky v myčce Bitwasher.

Kôš je možné používať na jednoduché vloženie frézok do čistiacej kvapaliny a ich vybratie z čistiacej kvapaliny, pričom sa chráni vnútro nádržky čističky BitWasher.

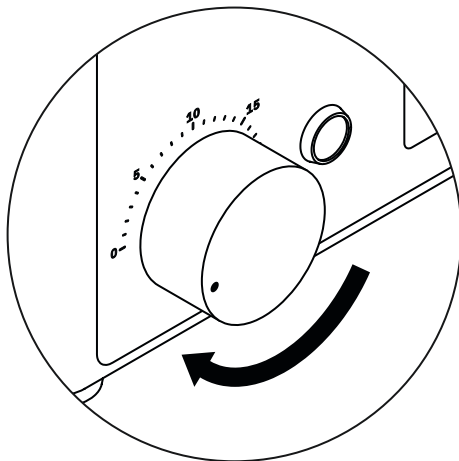
Koszyk ułatwia wkładanie frezów do płynu i ich wyjmowanie, chroniąc jednocześnie wnętrze zbiornika BitWasher.



Při používání myčky Bitwasher vždy nasad' víko, aby se zabránilo rozstříknutí nebo náhodnému rozlití vody za chodu přístroje.

Pri používaní čističky BitWasher musí byť vždy nasadený kryt, aby sa zabránilo rozstrekovaniu alebo nechcenému rozlievaniu počas chodu zariadenia.

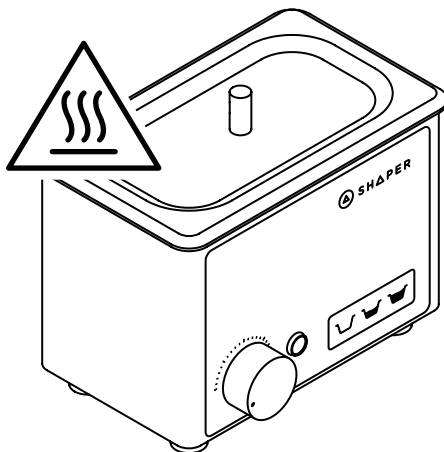
Używając myjki do frezów BitWasher, zawsze zakładaj pokrywę, aby zapobiec rozchłapywaniu lub przypadkowemu wylewaniu się płynu podczas pracy urządzenia.



Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček nastav dobu trvání ultrazvukového čištění. K vyčištění většiny frézovacích bitů stačí 5 až 10 minut, ale lze je čistit i déle.

Otočením ovládača v smere pohybu hodinových ručičiek nastav čas spustenia procesu ultrazvukového čistenia. Na čistenie väčšiny fréz postačí 5 – 10 minút. Dlhší čas prevádzky však nie je žiadny problém.

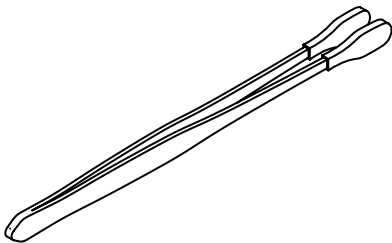
Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić czas trwania procesu czyszczenia ultradźwiękowego. Do oczyszczenia większości frezów wystarczy od 5 do 10 minut, ale czyszczenie może też być dłuższe.



Při delším provozu může být povrch myčky Bitwasher na dotek teplý. Při manipulaci s přístrojem postupuj opatrně, aby nedošlo k popálení.

Ak je zariadenie v prevádzke dlhší čas, povrchy čističky BitWasher môžu byť na dotyk horúce. Pri manipulácii so zariadením je nutné dávať pozor, aby nedošlo k popáleniu.

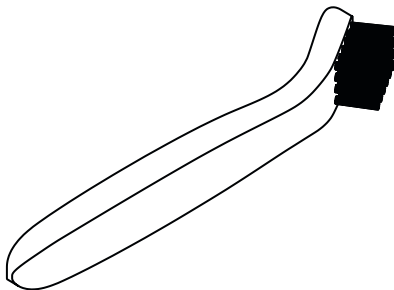
Powierzchnie myjki do frezów BitWasher mogą stać się gorące, jeśli będzie używana przez dłuższy czas. Zachowaj ostrożność podczas obsługi urządzenia, aby uniknąć poparzeń.



Přiložená pinzeta se hodí na vyjímání frézovacích bitů z myčky Bitwasher.

Dodávaná pinzeta slúži na vyberanie fréz z čističky BitWasher.

Dołączona do zestawu pęseta ułatwia wyjmowanie frezów z myki BitWasher.



Po vyjmutí frézovacích bitů z myčky Bitwasher z nich pomocí přiloženého kartáčku odstraňte odolnou pryskyřici / zbytky.

Dodávanú kefku používaj na odstránenie odolnej živice/zvyškov nečistôt z fréz po ich vybratí z čističky BitWasher.

W zestawie znajduje się również szczotka, która pomaga w usunięciu uporczywych osadów żywicy/zanieczyszczeń, pozostałych na frezach po ich wyjęciu z myjki BitWasher.

Životní prostředí

Informace o správné recyklaci tohoto produktu a o závazku Shaper k ekologicky šetrnému designu a výrobě najdeš na shapertools.com/environment.

Ochrana životného prostredia





Informácie o správnej recyklácii tohto produktu a o úsilí spoločnosti Shaper týkajúcom sa navrhovania a výroby spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu nájdeš na shapertools.com/environment.



Środowisko

Aby uzyskać więcej informacji na temat prawidłowego recyklingu tego produktu oraz zaangażowania firmy Shaper na rzecz świadomego ekologicznie projektowania i produkcji, odwiedź witrynę shapertools.com/environment.



Symbol	Název	Vysvětlení
	Bezpečnostní upozornění	Označuje potenciální riziko zranění
	Přečti si Návod k použití	Aby se snížilo riziko úrazu, musí si uživatel před použitím nářadí přečíst pokyny k použití a porozumět jim.
	Upozornění na horký povrch	Označuje, že povrchy mohou být horké a mohou způsobit popáleniny.
	Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)	Produkt nesmí být likvidován spolu se směsným odpadem, ale musí být odevzdán do sběrného dvora na opětovné užitkování a recyklaci.

Zástrčka musí odpovídat zásuvce, která musí být správně nainstalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.

Zástrčku neupravuj – pokud nepasuje do zásuvky, nech si kvalifikovaným elektrikářem nainstalovat správnou zásuvku.





Napájecí kabel uchovávej mimo dosah všeho, co by jej mohlo poškodit (např. teplo, ostré předměty).

Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání přístroje. Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.

Pokud myčka Bitwasher po zapnutí nefunguje, nejprve se ujisti, že je pevně připojen napájecí kabel a že je zásuvka napájena. Pokud se myčka Bitwasher přesto nezapne (při otáčení knoflíkem nesvíí ani nevydává provozní zvuky), odpoj napájení a přestaň ji používat.

Při plnění myčky Bitwasher dbej na to, aby kapalina nepřetekla. Po vložení koše s bity a před nasazením víka zkontroluj, zda je hladina pod maximální hranicí. Myčku Bitwasher nezapínej, pokud máš podezření, že se do její vnitřní elektroniky dostala vlhkost.

Po použití čisticí kapalinu zřed' dostatečným množstvím vody a vylij do odpadu. Po vylití zředěné čisticí kapaliny nech odtok propláchnout čistou vodou.

Symbol	Názov	Vysvetlenie
	Bezpečnostné upozornenie	Označuje potenciálne nebezpečenstvo zranenia osôb
	Prečítaj si návod na používanie	Aby sa predišlo nebezpečenstvu zranenia, používateľ si musí pred použitím náradia prečítať návod na používanie a porozumieť mu.
	Pozor – horúci povrch	Označuje, že povrchy sa môžu zohriať s potenciálom spôsobiť popáleniny.
	Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE)	Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom; musí sa odovzdať osobitne na recykláciu.

Zástrčka musí zodpovedať elektrickej zásuvke, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými platnými miestnymi predpismi a nariadeniami

Neupravuj zástrčku – ak nepasuje do elektrickej zásuvky, zver nainštalovanie predpísanej elektrickej zásuvky kvalifikovanému elektrikárovi.





Napájací kábel musí byť vedený tak, aby nebol vystavený ničomu, čo ho môže poškodiť (napríklad teplo, ostré predmety atď.).

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom zodpovednej osoby, alebo nie sú poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

Ak čistička BitWasher po zapnutí nefunguje, najskôr over, že je napájací kábel správne a pevne pripojený a elektrická zásuvka je pod napätím. Ak sa čistička BitWasher stále nezapne (žiadny svetelný indikátor nesvieti, po otočení ovládača nepočuť žiadny prevádzkový hluk), odpoj napájanie a prestaň ju používať.

Pri plnení čističky BitWasher dávaj pozor, aby kvapalina nepretiekla. Po vložení koša s frézami a pred nasadením krytu skontroluj, či je hladina kvapaliny pod značkou MAX. Čističku BitWasher nikdy nezapínaj, ak máš podozrenie, že navlhla jej vnútorná elektronika.

Ak chceš čistiacu kvapalinu po použití zlikvidovať, zried ju veľkým množstvom vody a vylej ju do odtoku. Po likvidácii zriedenej čistiacej kvapaliny pusti do odtoku čistú vodu.

Symbol	Nazwa	Objaśnienie
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem	Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, użytkownik musi przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi, przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami	Oznacza, że powierzchnie mogą się znacznie nagrzewać, a ich dotknięcie może spowodować oparzenia.
	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE)	Tego produktu nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych, lecz należy go przekazać do punktu selektywnej zbiórki odpadów, celem odzysku i recyklingu materiałów.

Wtyczka musi pasować do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka, zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami

Nie modyfikuj wtyczki na własną rękę – jeśli nie pasuje do gniazdka, zleć zamontowanie odpowiedniego gniazdka wykwalifikowanemu elektrykowi.

Przewód zasilania nie może dotykać/znajdować się w pobliżu czegokolwiek, co mogłoby go uszkodzić (np. źródeł ciepła, ostrych przedmiotów itp.).

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z tego urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

Jeśli myjka do frezów BitWasher, po włączeniu, nie działa, najpierw upewnij się, czy przewód zasilania jest dobrze podłączony, a gniazdko ściennie jest pod napięciem. Jeśli myjka BitWasher nadal się nie włącza (kontrolka nie świeci lub brak odgłosu pracy podczas obracania pokrętkiem), odłącz zasilanie i nie używaj urządzenia.

Napełniając myjkę BitWasher, zachowaj ostrożność, aby nie dopuścić do przelania się płynu. Po włożeniu koszyka i frezów, a przed nałożeniem pokrywy, sprawdź, czy poziom napełnienia jest poniżej oznaczenia MAX napełnienia. Nigdy nie włączaj myjki BitWasher, jeśli podejrzewasz, że jej wewnętrzne części elektroniczne uległy zawilgoceniu lub zamokły.

Aby zutylizować zużyty płyn do czyszczenia, rozcieńcz go dużą ilością wody i wylej do zlewu. Po wylaniu rozcieńczonego płynu, sptucz zlew czystą wodą.

© 2024 Shaper Tools, Inc.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER a design i samostatný design (logo kruhu a trojúhelníku) jsou ochranné známky společnosti Shaper Tools, Inc., registrované ve Spojených státech a/nebo v dalších jurisdikcích. Všechna práva vyhrazena.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER & Design a Design Only (okružle a trojuhelníkové logo) sú ochranné známky spoločnosti Shaper Tools, Inc., registrovanej v Spojených štátoch a/alebo iných jurisdikciách. Všetky práva vyhradené.

SHAPER ORIGIN, SHAPERHUB, SHAPER & Design and Design Only (logo z okręgiem i trójkątem) są znakami towarowymi Shaper Tools, Inc., zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych jurysdykcjach. Wszelkie prawa zastrzeżone.

shapertools.com

Shaper Tools, Inc.
724 Brannan St.
San Francisco, CA 94103, USA

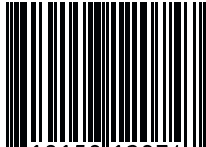
Shaper Tools, GmbH
Dieselstraße 26
70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany







SHΔPER



8 10158 12074 7

SL9-BW-CS-SK-PL